



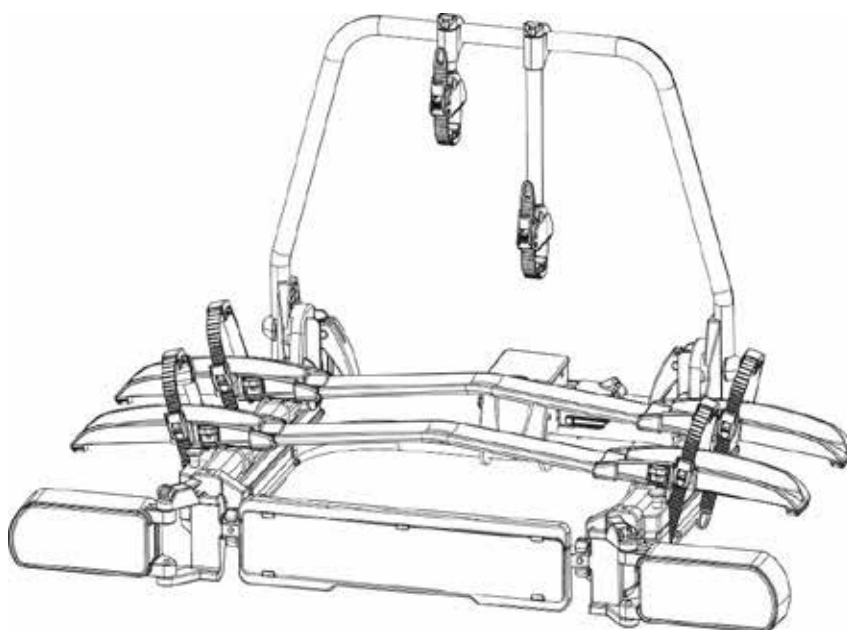
NL: Montagehandleiding en veiligheidsvoorschriften – pagina 3

DE: Montageanleitung und Sicherheitsvorschriften – Seite 24

UK: Assembly instruction and safety regulations – page 45

FR: Notice d'assemblage et de sécurité – page 66

Fietsendrager/Fahrradträger/Bike carrier/Porte-vélos



Model: **SD260**

Modellbezeichnung: **SD260**

Model number: **SD260**

Modèle: **SD260**

www.enduro-europe.eu



Europese typegoedkeur/Europäische Zulassung/European permission/Certification Européenne

E4*26R04/00*0559

VORWORT

Der Enduro SD260 Fahrradträger ist ein Teil der Familie von Fahrradträgern hergestellt von Tradekar Benelux BV.

Diese Montageanleitung hilft Ihnen bei der bestimmungsgemäßen und sicheren Montage des Fahrradträgers Enduro SD260.

PFLICHTEN IM UMGANG MIT DIESER MONTAGEANLEITUNG

Jede Person, die diesen Fahrradträger montiert, reinigt oder entsorgt, muss den vollständigen Inhalt dieser Montageanleitung zur Kenntnis genommen und verstanden haben.

Bewahren Sie diese Montageanleitung immer griffbereit und sicher auf.

Bei einer Weitergabe des Fahrradträgers geben Sie die Montageanleitung mit.

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Der Fahrradträger Enduro SD260 dient dem Transport von max. zwei Fahrrädern.

Er darf ausschließlich an Anhängerkupplungen montiert werden, die die Voraussetzungen erfüllen, die im Kapitel Kupplungsvoraussetzungen genannt sind. Außerdem darf auf keinen Fall die zulässige Nutzlast des Fahrradträgers überschritten werden.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Montageanleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder Personenschäden führen. Tradekar Benelux BV übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

SUPPORT ENDVERBRAUCHER

 +31 (0)345-470998 (Montag bis Freitag 8:30-12:30Uhr)

 service@tradekar.com

SICHERHEITSHINWEISE – ERLÄUTERUNG DER KATEGORIEN

In der Anleitung finden Sie folgende Kategorien von Sicherheitshinweisen:



WARNUNG!

Personenschäden möglich:

Hinweise mit dem Wort **WARNUNG!** warnen vor einer möglicherweise drohenden Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.



VORSICHT!

Personen- oder Sachschaden möglich:

Hinweise mit dem Wort **VORSICHT!** warnen vor einer möglicherweise drohenden Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein. Das Produkt oder etwas in der Umgebung könnte schwer beschädigt werden.



ACHTUNG!

Personen- oder Sachschaden möglich:

Hinweise mit dem Wort **ACHTUNG!** warnen vor einer möglicherweise schädlichen Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann das Produkt oder etwas in der Umgebung beschädigt werden.



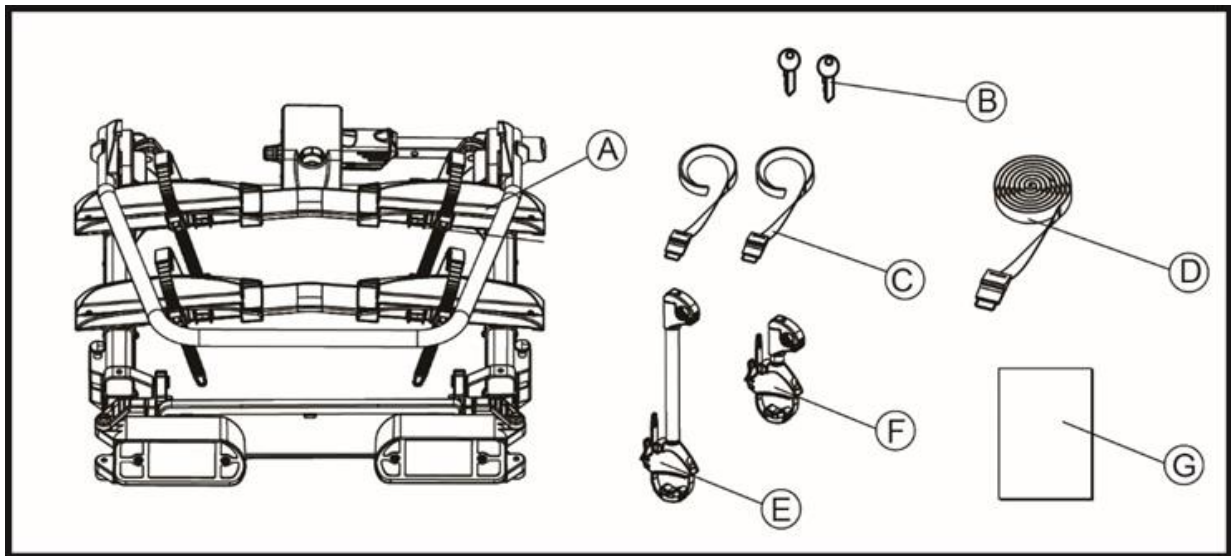
HINWEIS

Sonstige Hinweise:

Nützlicher Tipp. Erleichtert die Bedienung oder Montage des Produkts oder dient zum besseren Verständnis.

Das jeweils verwendete Sicherheitssymbol ersetzt nicht den Text des Sicherheitshinweises. Lesen Sie deshalb den Sicherheitshinweis und befolgen Sie ihn genau!

LIEFERUMFANG



- A = Fahrradträger
B = 2 Schlüssel
C = 2 Sicherheitsgurte für Vorderräder
D = Sicherheitsgurt für Fahrradrahmen
E = Rahmenhalter lang
F = Rahmenhalter kurz
G = Montageanleitung und Sicherheitsvorschriften

Packen Sie die Einzelteile aus und kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind.

TECHNISCHE DATEN

	SD260
Artikel-Nr.	91684
Schiebemechanismus	Ja
Material	Stahl/Aluminium
Anzahl der Fahrräder	2
Eigengewicht Ca.	20,5kg
Nutzlast (max.)	60kg
Radstand (max.)	135cm
Reifenbreite (max.)	8cm
Schienenabstand	24cm

Der Fahrradträger ist geeignet für den Transport von bis zu zwei Fahrrädern. Beachten Sie die maximale Stützlast. Diese Angabe finden Sie auf dem Typenschild Ihres Autos (bei Buscamper meistens 90kg).

Das Gesamtgewicht des Trägers inklusive Fahrräder darf diese Angabe auf der Anhängerkupplung nicht überschreiten.

SD260:

Max. Stützlast Anhängerkupplung	Eigengewicht Fahrradträger	Max. Nutzlast am Fahrradträger
50kg	20,5kg	29,5kg
60kg	20,5kg	39,5kg
75kg	20,5kg	54,5kg
90kg	20,5kg	Max. 60kg
120kg	20,5kg	Max. 60kg

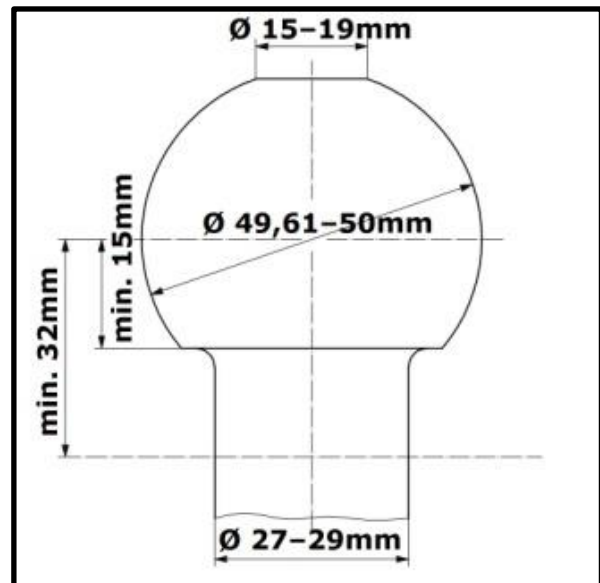
KUPPLUNGSVORAUSSETZUNGEN



WARNUNG!

Personenschäden durch Brechen der Anhängerkupplung möglich.
Durch Montage des Fahrradträgers an einer Kupplung aus zu weichem Material könnte die Kupplung brechen.

- Montieren Sie den Fahrradträger nur an eine Kupplung aus Stahl St52, Grauguss GG52 oder besserer Güte.
- Montieren Sie den Träger nie an einer Kupplung aus Aluminium, anderen Leichtmetallen oder Kunststoff.
- Nur geeignet für den Einsatz auf einer Pkw-Anhängerkupplung.
- Beachten Sie die Hinweise des Kupplungsherstellers.



Montieren Sie den Fahrradträger nur an Anhängerkupplungen, die folgende Eigenschaften besitzen:

Material: mind. Stahl St52 oder Grauguss GG52

D-Wert: >7,6 kN

Kupplungskugel: Ø50mm (Klasse A-50 gemäß EC 94/20 oder ECE R55)

SICHERHEITSHINWEISE

Befolgen Sie die Montageanweisung genau. Wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen, kann das zu Personen- und Sachschäden führen.

Sollten Sie sich bei der Montage nicht sicher sein, bitten Sie Ihren Händler oder den Hersteller um weitere Informationen. Weder Hersteller noch Händler haften für Schäden, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch oder eine unsachgemäße Montage zurückzuführen sind.

Kontrollieren Sie den Fahrradträger und die dazu gehörende Ladung regelmäßig! Sie sind dazu verpflichtet und werden im Schadenfall haftbar gemacht.



HINWEIS

Beim Fahren mit montiertem Fahrradträger gelten die gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften über die Beförderung von Gütern hinter Ihrem Fahrzeug.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch verändertes Fahrzeugverhalten.

Das Fahren mit dem Fahrradträger beeinflusst die Fahreigenschaften Ihres Fahrzeugs.

- Passen Sie Ihre Fahrgeschwindigkeit dem neuen Fahrzeugverhalten an.
- Fahren Sie nie schneller als 130 km/h.
- Vermeiden Sie plötzliche und ruckartige Steuerbewegungen.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug länger ist als gewohnt.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Überladen.

Das Überschreiten der max. Nutzlast des Fahrradträgers, sowie der zulässigen Stützlast der Anhängerkupplung oder des zulässigen Gesamtgewichts kann zu schweren Unfällen führen.

- Beachten Sie unbedingt die Angaben zur max. Nutzlast, zulässigen Stützlast und zulässigem Gesamtgewicht Ihres Fahrzeugs. Überschreiten Sie diese Angaben keinesfalls.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch nicht komplett gesicherte Fahrradträger.

Das Fahren mit nach hinten geschoben oder zusammengeklapptem Fahrradträger kann zu Unfällen führen.

Die beweglichen Teile des Fahrradträgers stellen im nicht fertig montierten Zustand eine Gefahrenquelle dar.

- Demontieren Sie den Fahrradträger, wenn Sie ihn nicht benötigen.
- Fahren Sie niemals mit nach hinten geschoben oder zusammengeklapptem Fahrradträger.
- Stellen Sie sicher, dass der Fahrradträger immer mit beiden Sicherungstiften gesichert ist.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Verlieren der Fahrräder.

Das Fahren ohne Sicherheitsgurte kann zu Unfällen führen.

- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz des Gurtes um die Fahrräder und Rahmenhalter des Trägers (siehe Abbildung 8 Kapitel "Fahrräder montieren").
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz der beiden Gurte um das Vorderrad und den Gurt um das Hinterrad des Fahrrades.
- Spannen Sie die Gurte ggf. nach.
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt, ob die verwendeten Gurte unbeschädigt und unverschlissen sind.
- Beschädigte oder verschlissene Gurte müssen vor Fahrtantritt gegen unbeschädigte Gurte ausgetauscht werden. Es dürfen nur Gurte verwendet werden, die von Tradekar Benelux BV dafür zugelassen sind.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch überstehende Teile.

Über den Rand des Fahrzeugs bzw. Fahrradträgers stehende Teile können während der Fahrt Personen- oder Sachschäden verursachen.

- Montieren Sie nur Teile, die nicht über den Rand des Fahrzeugs herausragen.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Abdeckplanen.

Abdeckplanen erhöhen den Luftwiderstand. Sie können sich lösen und umherfliegen, das kann zu schweren Unfällen führen.

- Benutzen Sie keine Planen.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Verlieren des Fahrradträgers.

Der Träger setzt sich nach der Befestigung und einigen gefahrenen Kilometern erst richtig auf die Kupplung.

- Kontrollieren Sie die Befestigung des Trägers auf sicheren Sitz nach einigen Kilometern.
- Führen Sie die Montage bei lockerem Sitz neu durch.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Abbrechen des Fahrradträgers.

Das Fahren mit montierten Fahrradträger in unwegsamem Gelände kann zum Abbrechen des Trägers führen.

- Benutzen Sie den Fahrradträger nicht in unwegsamem Gelände.
- Fahren Sie langsam über Bremsschwellen: Max. Geschwindigkeit 10km/h.

**ACHTUNG!**

Sachschaden durch öffnende Hecktür, Heckklappe oder Kofferraumdeckel.

Die Hecktür, Heckklappe oder Kofferraumdeckel könnte gegen den Fahrradträger schlagen und beschädigt werden.

- Elektrische Heckklappen abschalten und manuell betätigen.
- Schieben Sie den Fahrradträger vor dem Öffnen der Heckklappe nach hinten.



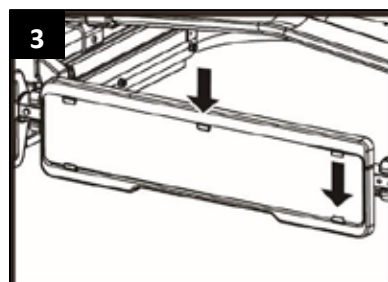
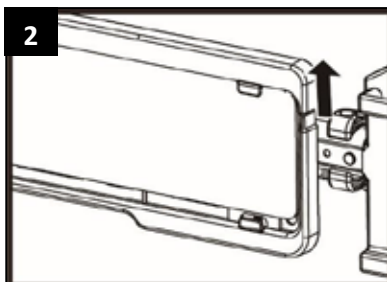
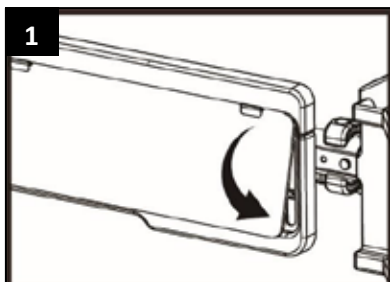
ACHTUNG!

Sachschaden durch heiße Auspuffgase.

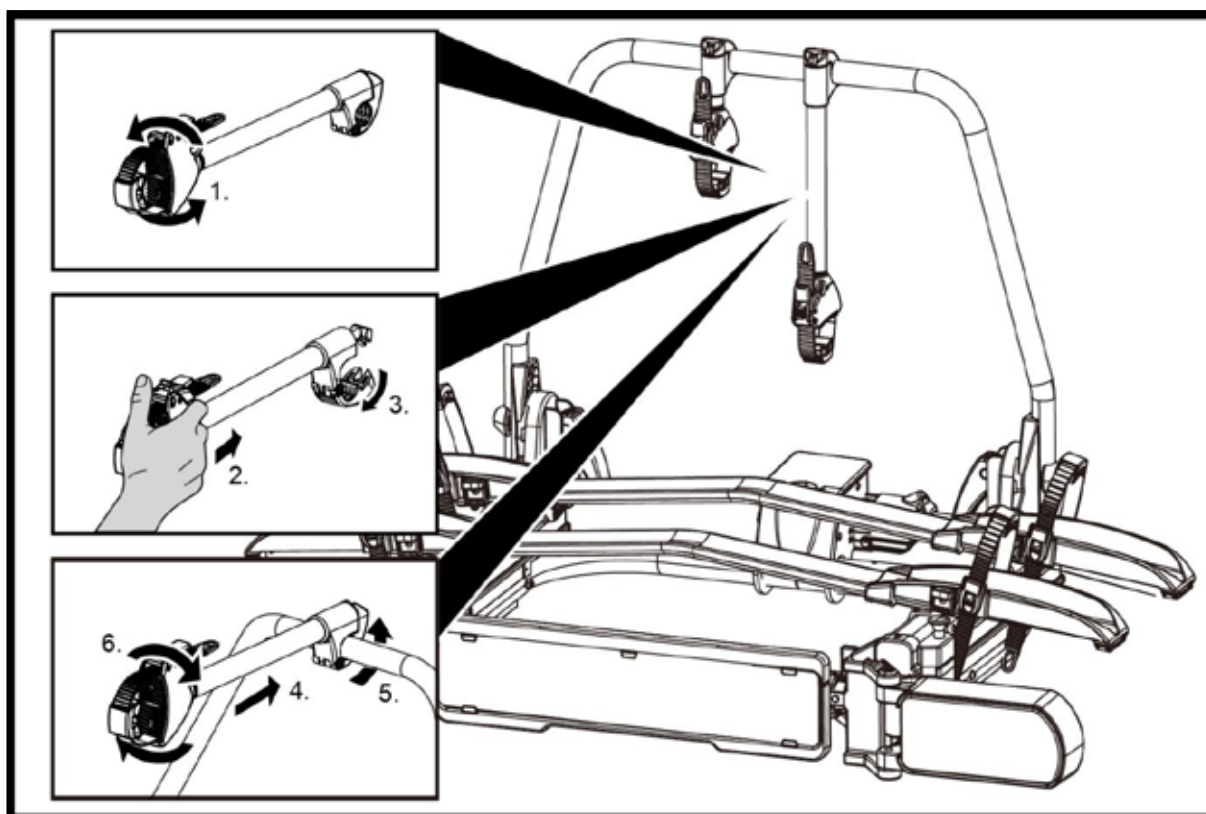
Es können Schäden am Träger oder den Fahrrädern entstehen, wenn die Auspuffmündung direkt daran grenzt.

- Benutzen Sie ggf. eine Auspuffblende.

MONTAGE DES KENNZEICHENS AM FAHRRADTRÄGER



MONTAGE DER RAHMENHALTER AM FAHRRADTRÄGER



MONTAGE DES FAHRRADTRÄGERS AN DER ANHÄNGERKUPPLUNG

Stellen Sie Ihr Fahrzeug auf einer ebenen Fläche ab und ziehen Sie die Handbremse an.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch beschädigten Fahrradträger.
Beschädigungen des Trägers z. B. durch verbogene Teile, Risse oder Kratzer, schließen die sichere Funktion des Trägers aus.

- Montieren Sie den Fahrradträger nicht, wenn Beschädigungen vorhanden sind.
- Gehen Sie wie im Kapitel "Wartung" beschrieben vor.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlust des Fahrradträgers während der Fahrt.

Eine unsaubere oder schadhafte Verbindung zwischen Fahrradträger und Anhängerkupplung kann zum Lösen des Fahrradträgers führen.

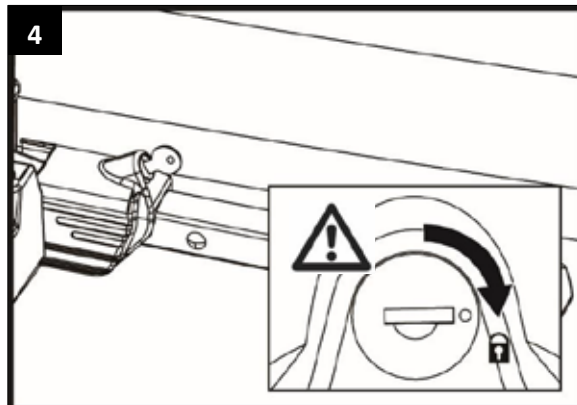
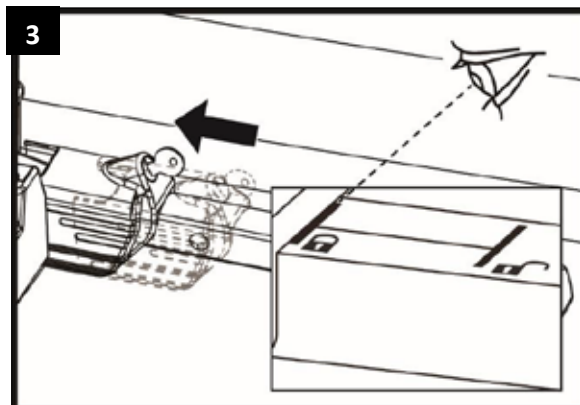
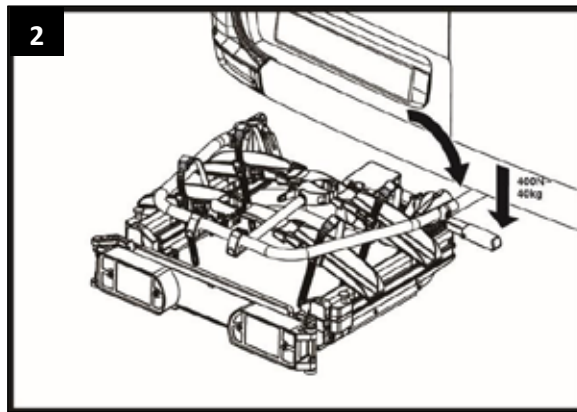
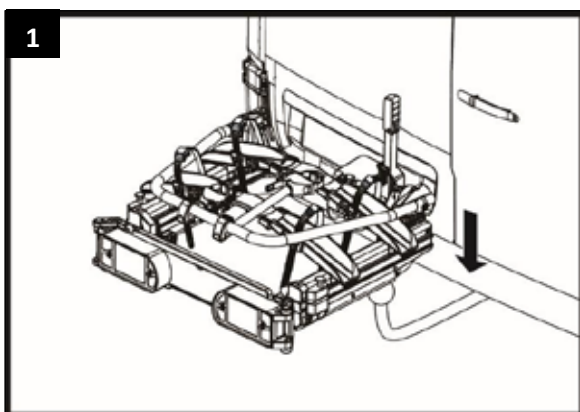
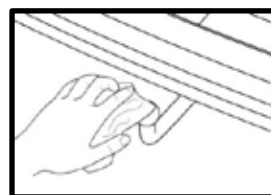
- Tauschen Sie eine schadhafte Anhängerkupplung aus.
- Säubern Sie die Anhängerkupplung von Dreck, Staub und Fett.



HINWEIS

Bei Kupplungen befindet sich oft eine Lackschicht auf der Kupplungskugel.

Für den bestmöglichen Halt des Fahrradträgers, sollte diese Lackschicht vorsichtig entfernt werden. Beachten Sie die Hinweise des Kupplungsherstellers.



**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch ungesicherten Fahrradträger.
Wird der Hebel nicht durch Abschließen gesichert, könnte sich der Fahrradträger während der Fahrt vom Fahrzeug lösen.

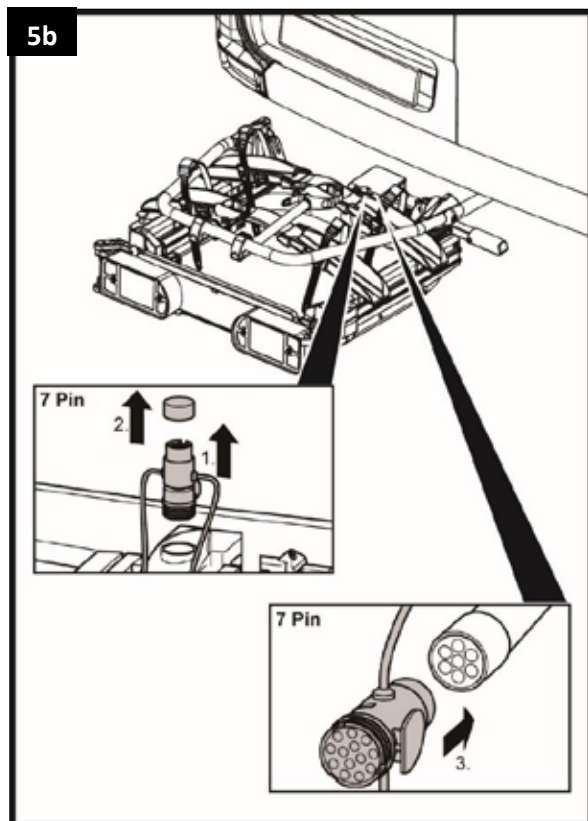
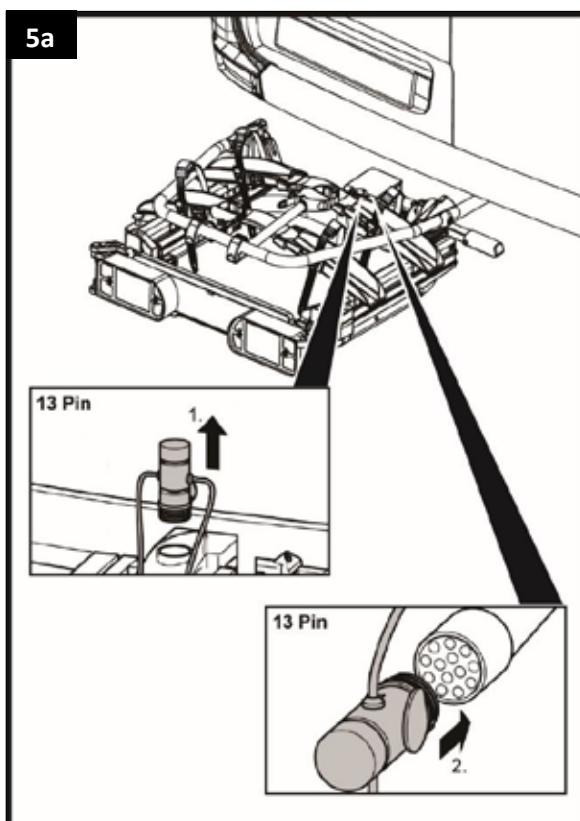
- Schließen Sie den Fahrradträger immer ab.
- Prüfen Sie, ob Sie den Hebel abgeschlossen und den Schlüssel abgezogen haben. Durch das Abschließen erschweren Sie auch einem eventuellen Diebstahl des Fahrradträgers.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Verlust des Fahrradträgers während der Fahrt.

Eine lockere Verbindung zwischen Träger und Anhängerkupplung kann zum Lösen des Fahrradträgers führen.

- Prüfen Sie den Fahrradträger auf sichere Befestigung.
- Wiederholen Sie bei lockerer Verbindung die Arbeitsschritte 1 bis 4. Sollte sich keine Besserung einstellen, muss evtl. der Schnellverschluss nachgestellt werden, siehe Kapitel „Nachstellen des Schnellverschlusses“.

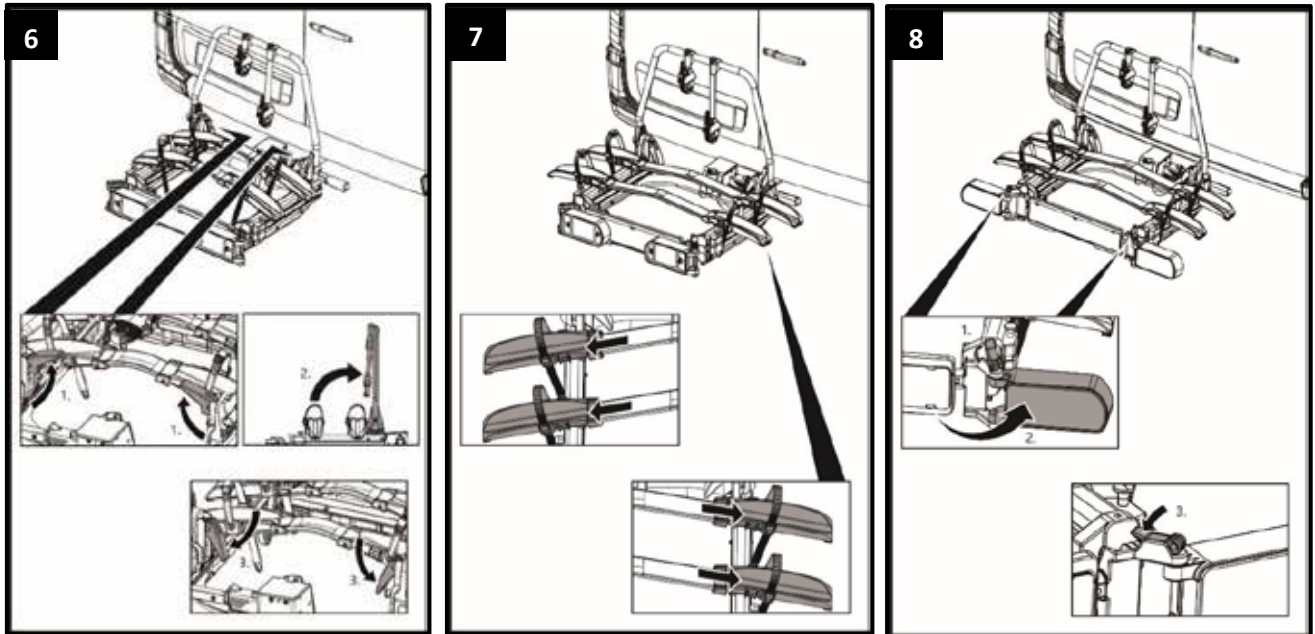


**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch ungesicherten U-Bügel oder nicht ganz ausgefahren Radhalter.

Wird der U-Bügel nicht durch die Schnellspannhebeln gesichert, könnte dies sich während der Fahrt lösen.

- Klappen Sie die Schnellspannhebel um, bis es fühlbar einrastet.
- Die Radhalter sind verstellbar. Um die optimale Stabilität Ihrer Fahrräder zu gewährleisten, sollten diese vor der Benutzung immer vollständig ausgefahren werden.

**WARNUNG!**

Personenschaden durch nicht Wahrgenommen werden von anderen Verkehrsteilnehmern.

Fahren ohne funktionsfähige Beleuchtungsanlage kann zu Unfällen führen.

- Klappen Sie die Schnellspannhebel um, bis es fühlbar einrastet.
- Beleuchtungsanlage.
- Wechseln Sie ggf. defekte Glühlampen aus.
- Prüfen Sie die Verbindung zwischen Stecker und Kupplung.

FAHRRÄDER MONTIEREN



ACHTUNG!

Personen- oder Sachschaden durch herumfliegende Teile möglich.

Nicht fest verschraubte Teile an den Fahrrädern können sich während der Fahrt lösen.

- Entfernen Sie alle nicht fest mit dem Fahrrad verbundenen Teile, wie z. E-Bike Akku, Luftpumpe, Fahrradtasche, Fahrradkiste, oder Navigationsgeräte.



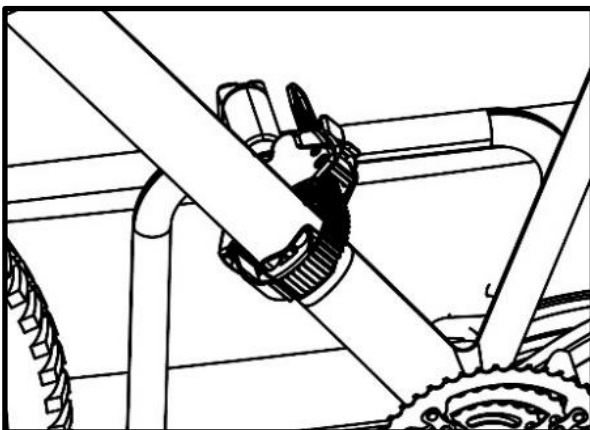
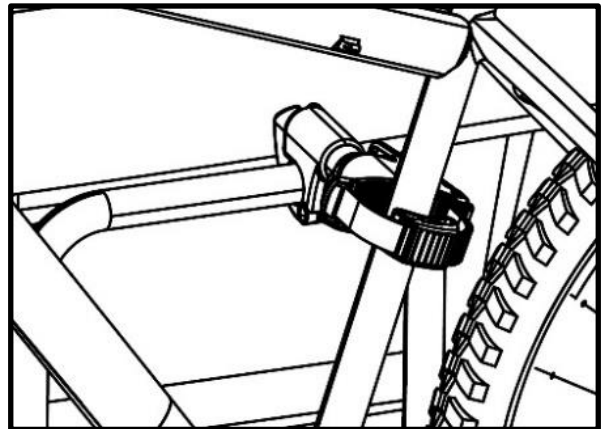
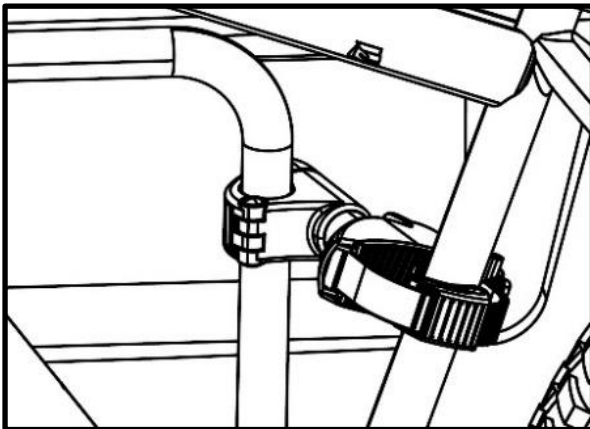
HINWEIS

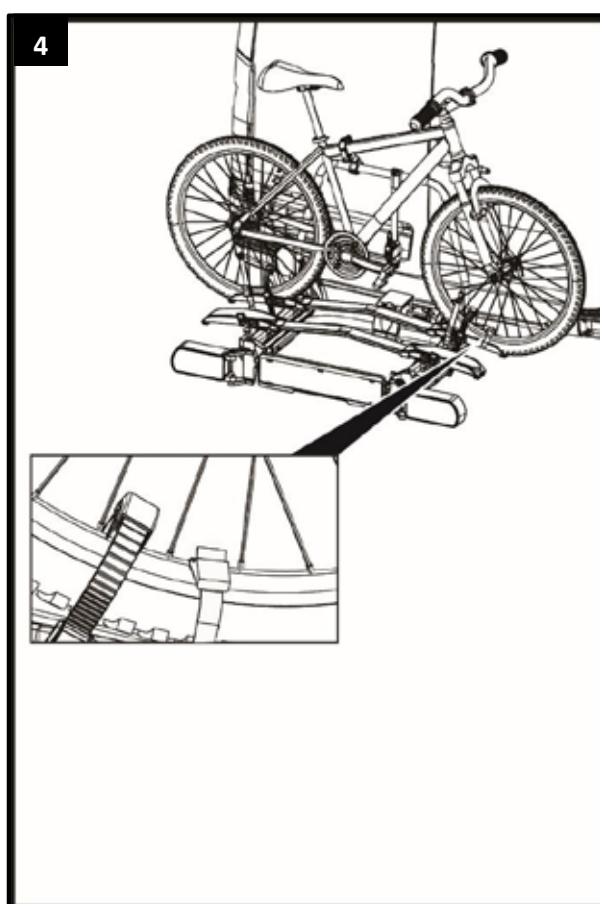
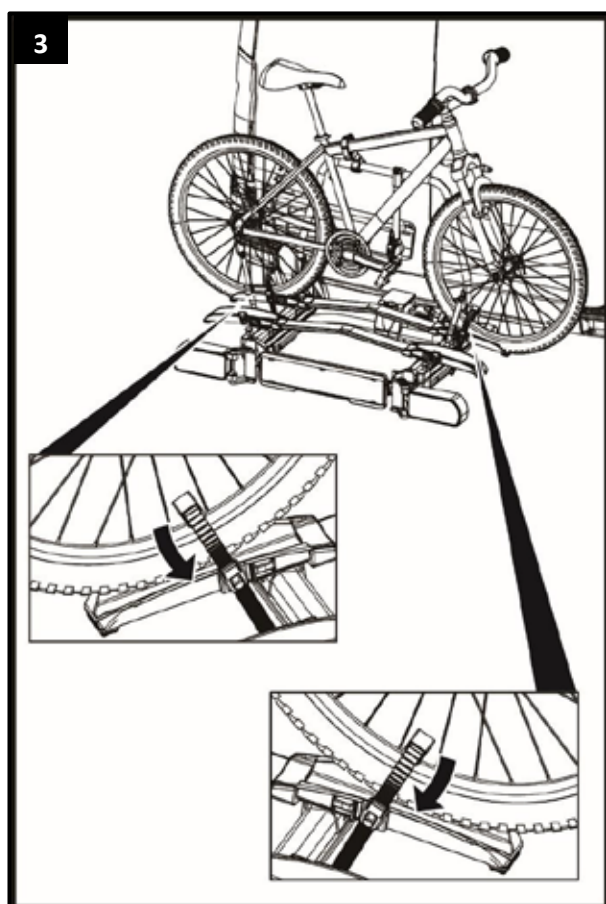
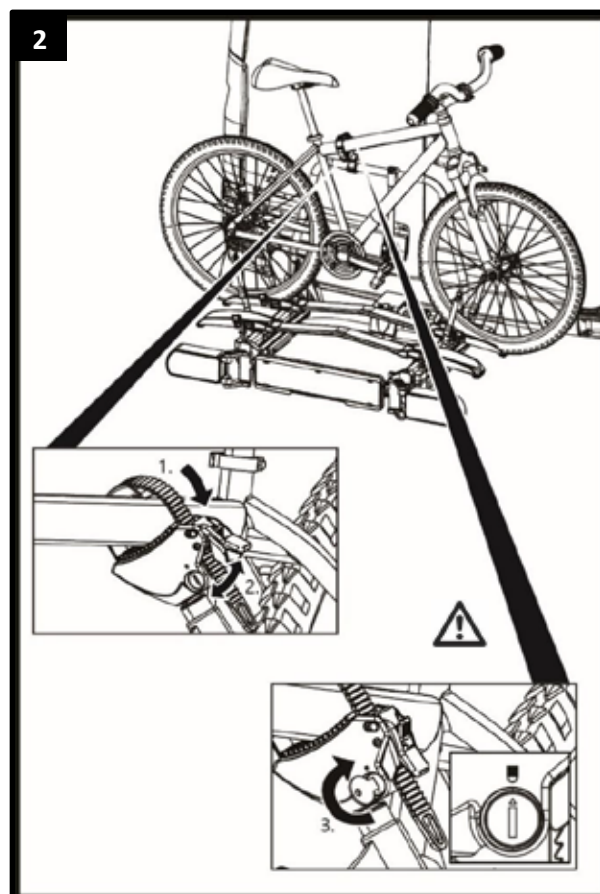
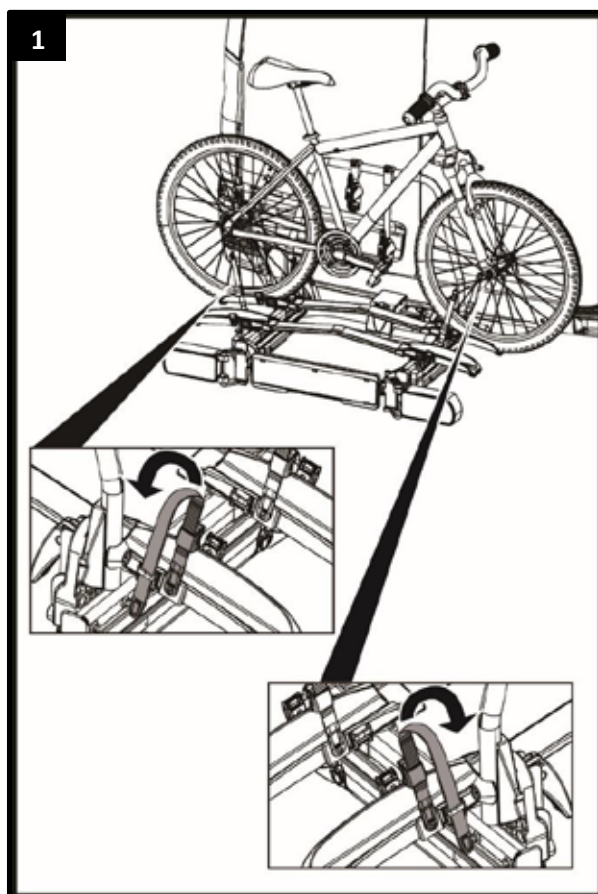
Um das Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs zu verbessern, montieren Sie am besten das schwerste Fahrrad zuerst. Außerdem sollten Sie, wenn Sie nur ein Fahrrad montieren, das Fahrrad in die Schiene setzen, die sich am nächsten zum Heck des Fahrzeugs befindet.

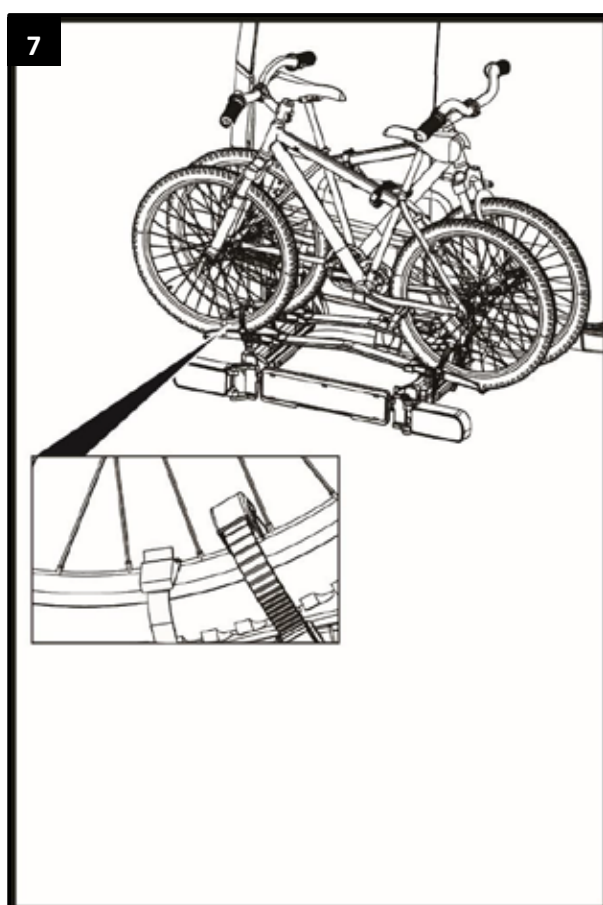
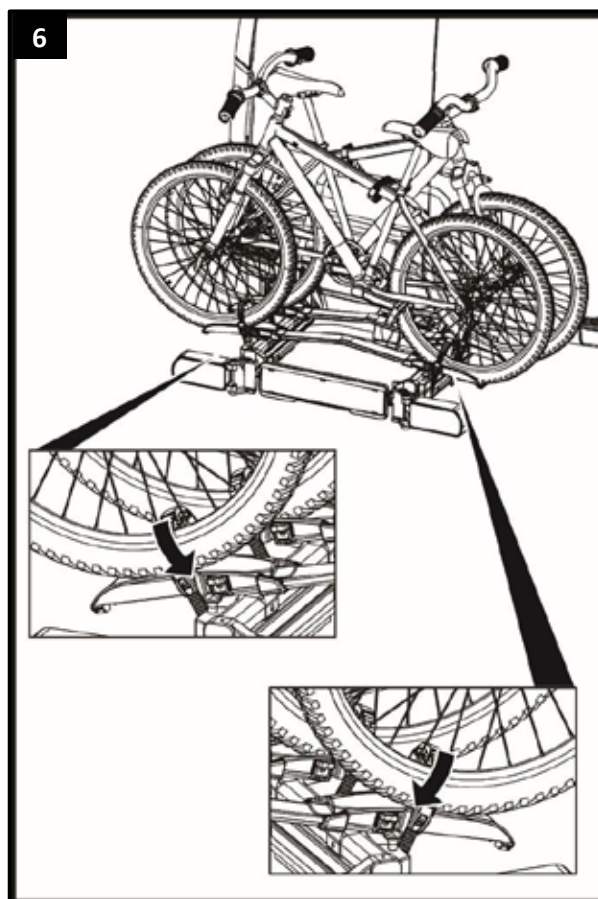
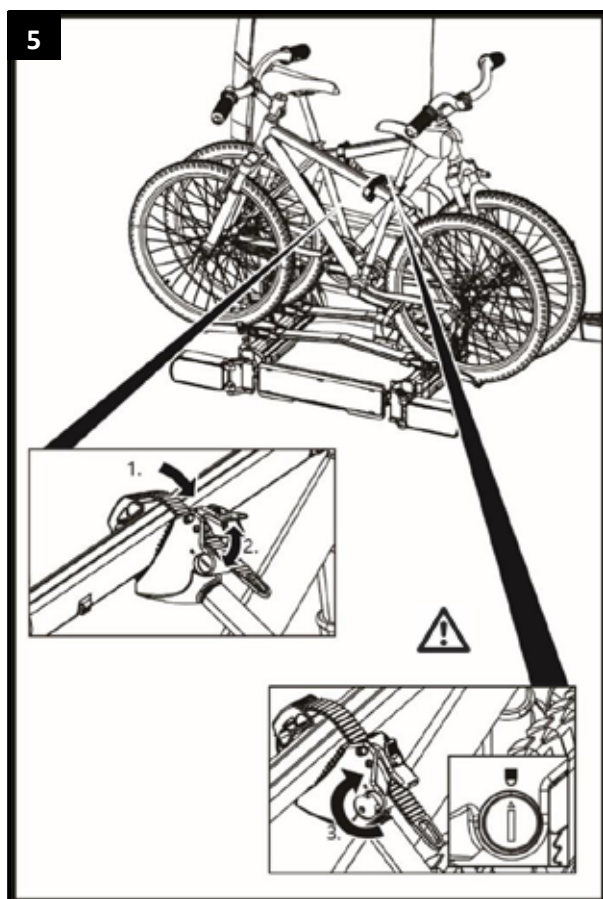


HINWEIS

Die Rahmenhalter können beliebig am Fahrrad und U-Beugel platziert werden. Da die Rahmenhalter nicht platzgebunden sind, können Sie mehrere Positionen ausprobieren. Nehmen Sie sich bei der ersten Montage etwas mehr Zeit die optimale und auch stabilste Position zu finden. Es ist wichtig dabei die Rahmenhalter so hoch wie möglich zu platzieren, dies gewährleistet eine maximale Stabilität.





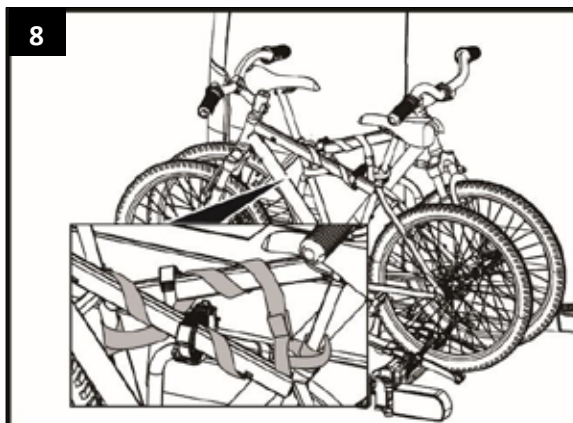




WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlieren der Fahrräder.
Das Fahren ohne Sicherheitsgurte kann zu Unfällen führen.

- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz des Gurtes um die Fahrräder und Rahmenhalter des Trägers (siehe Abbildung 8).
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz der beiden Gurte um das Vorderrad und den Gurt um das Hinterrad des Fahrrades.
- Spannen Sie die Gurte ggf. nach.
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt, ob die verwendeten Gurte unbeschädigt und unverschlissen sind.
- Beschädigte oder verschlissene Gurte müssen vor Fahrtantritt gegen unbeschädigte Gurte ausgetauscht werden. Es dürfen nur Gurte verwendet werden, die von Tradekar Benelux BV dafür zugelassen sind.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlust eines Fahrrads während der Fahrt.

Eine lockere Verbindung zwischen Träger und Fahrrad kann zum Lösen der Verbindung und Verlust des Fahrrads führen.

- Prüfen Sie die Fahrräder auf sichere und vollständige Befestigung.
- Wiederholen Sie bei lockerer Verbindung die Arbeitsschritte 1 bis 8 dieses Kapitels.

FAHRRADTRÄGER WEGSCHIEBEN, ZUGANG ZUM KOFFERRAUM

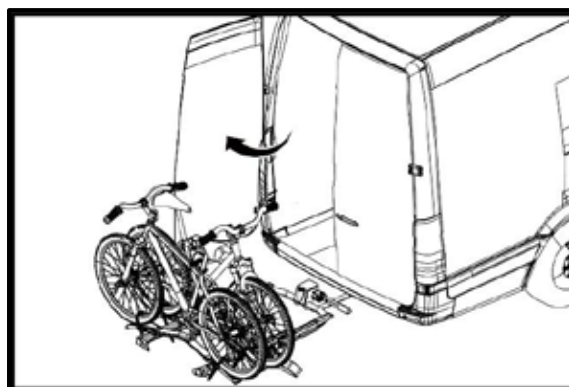


ACHTUNG!

Sachschaden durch öffnen die Hecktür, Heckklappe oder Kofferraumdeckel.

Die Hecktür, Heckklappe oder Kofferraumdeckel könnte gegen den Fahrradträger schlagen und beschädigt werden.

- Elektrische Hecktür, Heckklappe oder Kofferraumdeckel abschalten und manuell betätigen.
- Entriegeln Sie den Schiebemechanismus, indem Sie beide Knöpfe anheben.
- Schieben Sie den Fahrradträger weg vor dem Öffnen die Hecktür, Heckklappe oder Kofferraumdeckel.
- Öffnen Sie die Hecktür, Heckklappe oder Heckklappe kontrolliert.

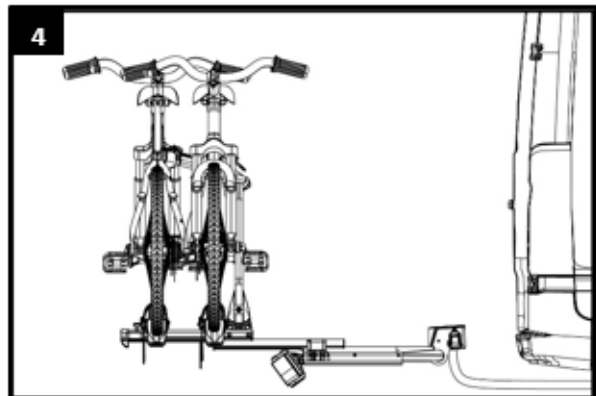
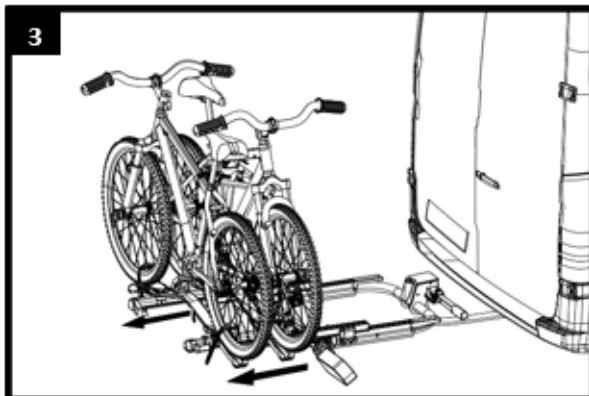
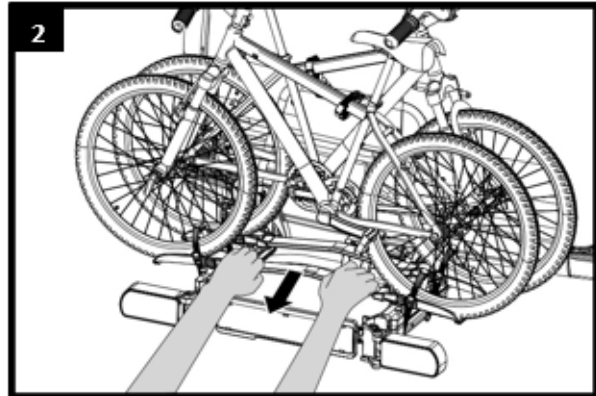
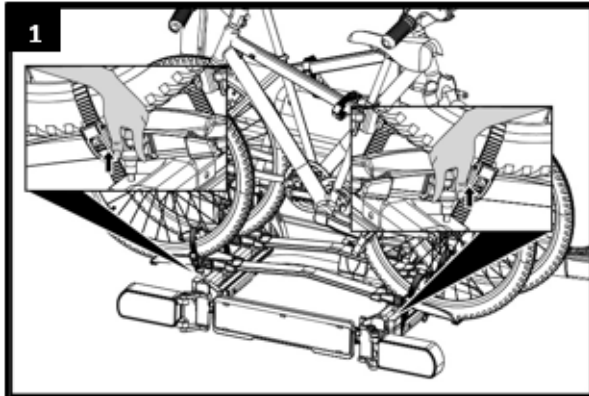


**VORSICHT!**

Personen- oder Sachschaden durch plötzliches wegschieben dem Fahrradträger.

Körperteile oder Gegenstände, die sich beim Wegschieben unter oder vor dem Träger befinden, können gequetscht werden.

- Vergewissern Sie sich, dass sich nichts unter dem Träger befindet.
- Achten Sie auf Ihren Körper, besonders Ihren Kopf, halten Sie einen Sicherheitsabstand ein.
- Halten Sie den oberen Rahmen des Fahrradträgers mit beiden Händen fest und schieben Sie den Fahrradträger kontrolliert zurück.

**VORSICHT!**

Personen- oder Sachschaden durch zurück schieben des Fahrradträgers möglich.

Körperteile oder Gegenstände, die sich zwischen Träger und Fahrzeug befinden, können gequetscht werden.

- Vergewissern Sie sich, dass sich nichts zwischen Träger und Fahrzeug befindet.
- Entfernen Sie alles im Zwischenraum von Träger und Fahrzeug.
- Halten Sie den oberen Rahmen des Fahrradträgers mit beiden Händen fest und schieben Sie den Fahrradträger kontrolliert nach.

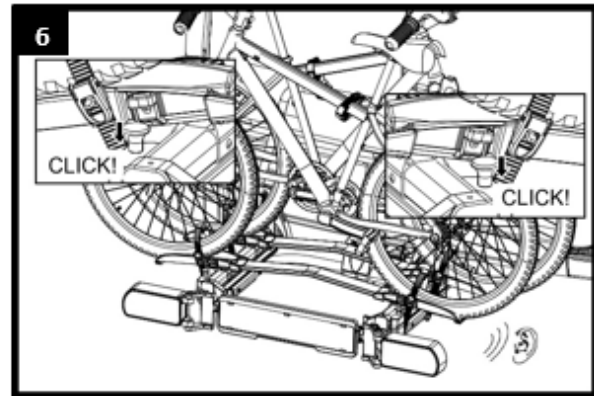
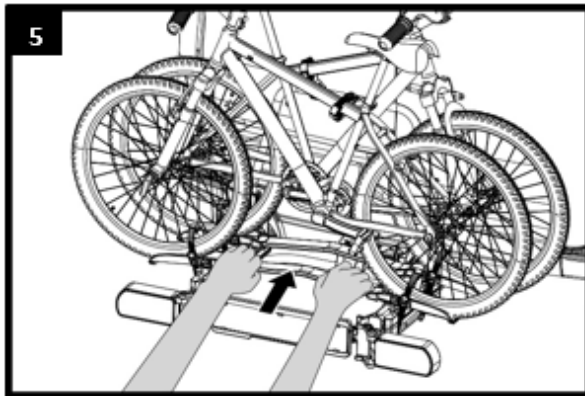


WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlust des Fahrradträgers während der Fahrt möglich.

Ein nicht nach vorne geschoben Fahrradträger kann zum Abreißen des Trägers oder der Kupplung führen.

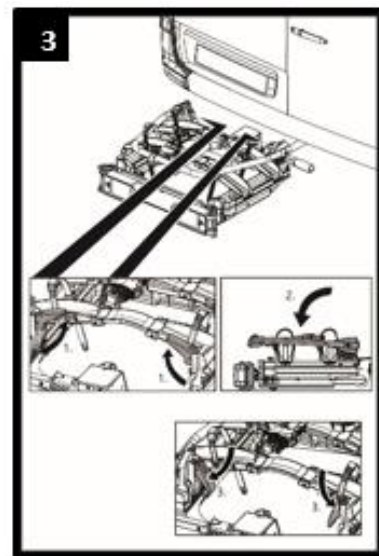
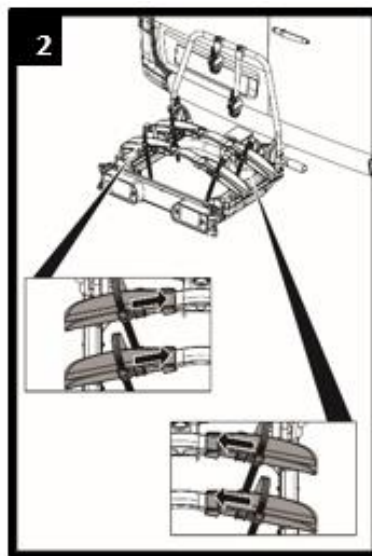
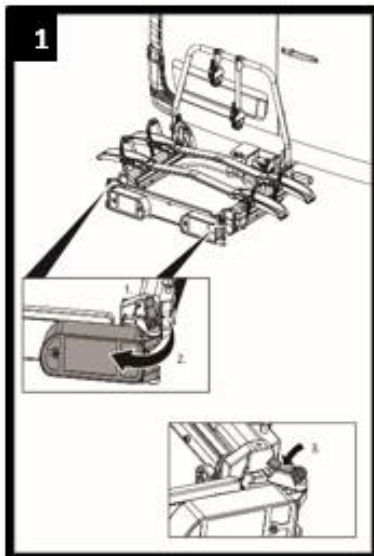
- Schieben Sie den Träger vor der Fahrt nach vorne (siehe Abbildung 5).
- Der Schiebemechanismus rastet zurück (Sie hören zwei Klicks), indem Sie die den Träger komplett zurückschieben. Beide Hebel müssen sich nun in der unteren Position befinden (siehe Abbildung 6).
- Prüfen Sie, ob der Fahrradträger richtig eingerastet ist. Rasten Sie den Träger ggf. wie zuvor beschrieben ein.



DEMONTAGE DES FAHRRADTRÄGERS

Beim Entfernen des Fahrradträgers gehen Sie anschließend in umgekehrter Reihenfolge der Montage vor:

- Klappen Sie den U-Bügel und Rückleuchten zusammen.
- Lösen Sie den Stecker.
- Öffnen Sie den Hebel des Schnellverschlusses und heben Sie den Träger von der Kupplung ab.



Mit genialem Einklappsystem besser zu tragen und lagern.

REINIGUNG UND PFLEGE

Bei normalen Bedingungen ist der Fahrradträger nur zu reinigen und ansonsten wartungsfrei.

Reinigen Sie den Fahrradträger im Küstenbereich und beim Einsatz bei Winterbedingungen regelmäßig, um Salz abzuspielen und die Haltbarkeit des Fahrradträgers zu verlängern.

Der Fahrradträger kann mit einem milden Reinigungsmittel, mit warmem Wasser und/oder einem weichen Tuch gereinigt werden. Entfernen Sie vorher groben Schmutz und Staub.

Benutzen Sie keine Lösungsmittel oder ähnliche Reiniger, da diese den Fahrradträger beschädigen können.

Lassen Sie den Fahrradträger von alleine trocknen. Benutzen Sie keinen Föhn oder andere Heizgeräte für eine Beschleunigung des Trocknungsvorgangs.

Lagern Sie den Fahrradträger in längeren Zeiten ohne Benutzung (z. B. über den Winter) trocken und geschützt, um die Lebensdauer zu verlängern.

Der Fahrradträger darf nicht dauerhaft ausgezogen verbleiben, da sich sonst Staub und Schmutz im Schiebemechanismus sammeln kann, was ein sanftes Gleiten des Mechanismus verhindert. Bei Verschmutzung der Gleitschienen sind diese sofort mit Wasser zu spülen bzw. entsprechend zu reinigen.

Prüfen Sie vor jeder Fahrt den Fahrradträger auf Verschleiß.

Defekte Teile und Spannriemen müssen ausgetauscht werden.

Die Stahlteile des Fahrradträgers wurden werksseitig durch eine Pulverlackbeschichtung gegen Korrosion geschützt. Ist diese Lackschicht beschädigt, sorgen Sie schnellstmöglich für eine professionelle Beseitigung des Schadens.

Für den Austausch der Teile wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

Jegliche Veränderung an Originalteilen und Materialien oder an der Konstruktion des Fahrradträgers kann die Sicherheit und Leistungsfähigkeit beeinträchtigen.

ENTSORGUNG

Für die Entsorgung sind die örtlichen, behördlichen Vorschriften zu beachten.

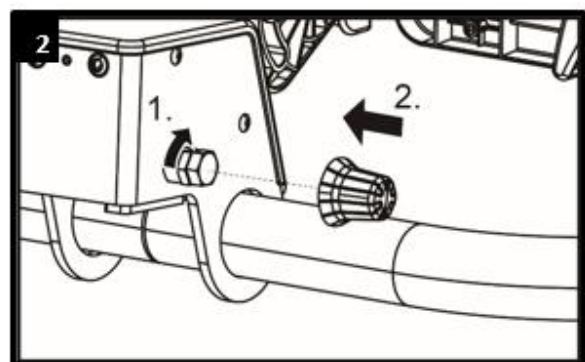
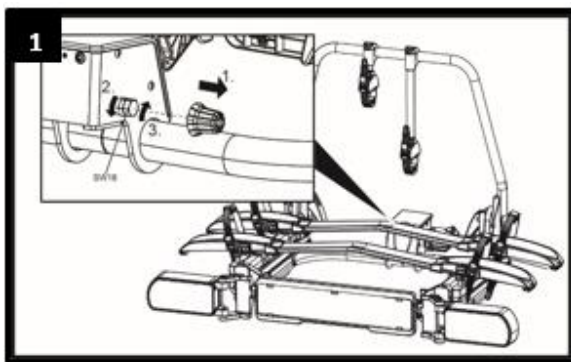
Entsorgen Sie auch die Verpackung sortenrein in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.

Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer kommunalen Entsorgungsstelle.

NACHSTELLEN DES SCHNELLVERSCHLUSSES

Führen Sie diese Wartung nur durch, wenn sich der Fahrradträger, wie im Kapitel „*Montage des Fahrradträgers an der Anhängerkupplung*“ beschrieben, nicht fest auf der Anhängerkupplung montieren lässt.

- Nehmen Sie den Fahrradträger von der Anhängerkupplung ab, wie unter „*Demontage des Fahrradträgers*“ beschrieben.
- Lösen Sie, wie auf der Abbildung 1 zu sehen, die Kontermutter etwas.
- Drehen Sie die Stellschraube eine viertel Umdrehung hinein (Abbildung 1).
- Ziehen Sie die Kontermutter fest (Abbildung 2).
- Prüfen Sie, ob der Träger nun fest auf der Anhängerkupplung sitzt, wie unter „*Montage des Fahrradträgers an der Anhängerkupplung*“ beschrieben. Wenn nicht, wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte.



OPTION (Nicht im Lieferumfang)

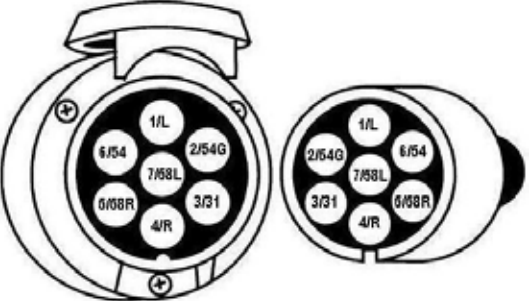
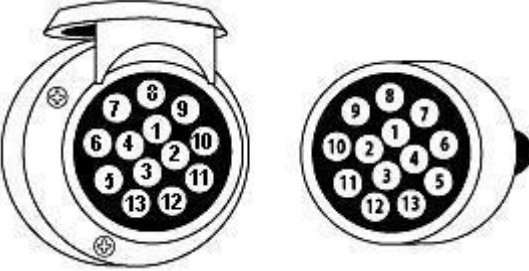
Mit der Auffahr-Schiene können Sie Ihre Fahrräder leicht und einfach auf die Radschienen platzieren.

STECKER 7/13 POLIG

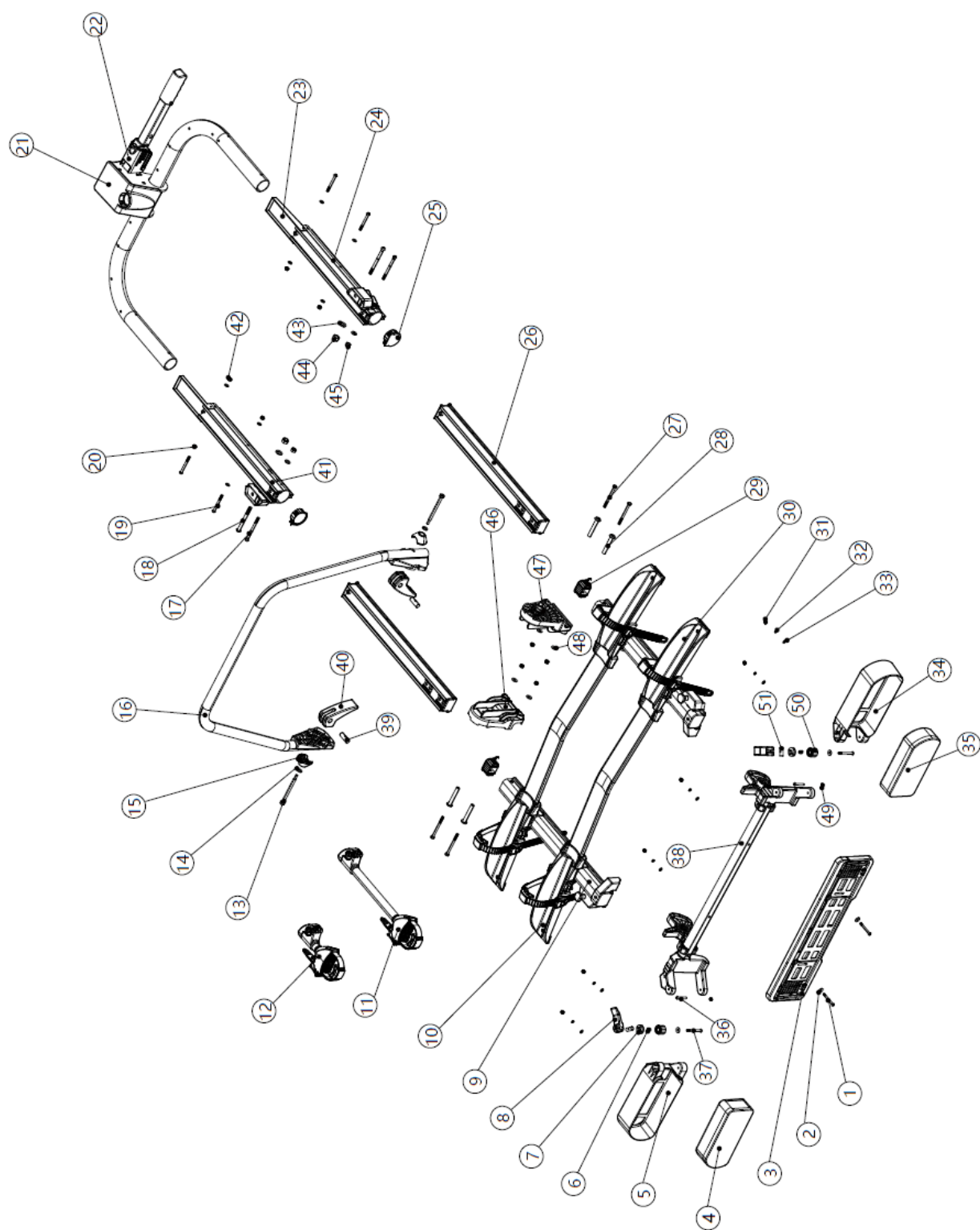
Dieser Fahrradträger ist mit einer Beleuchtung ausgerüstet. Die Beleuchtung wird an der Steckdose der Anhängerkupplung angeschlossen. Da verschiedene Sorten von Steckdosen im Umlauf sind, verfügt dieser Träger über einen 7 und 13 poligen Stecker (Jaeger). Dadurch ist der Träger geeignet für jede Art von Anhängerkupplungen bzw. den zugehörigen Steckdosen!

Beide Stecker befinden sich im selben Gehäuse. Auf der Steckeröffnung, die nicht benötigt wird, muss während des Betriebs die mitgelieferte Abdeckkappe angebracht werden.

Die nachfolgenden Information bezüglich der Steckerbelegung sind ausschließlich für Umrüstungen bei einem Fachbetrieb bestimmt. Eine Umrüstung durch nicht geschulte Personen ist nicht zulässig.

Universal System 7 Pin 	1/L 2/54G 3/31 4/R 5/58R 6/54 7/58L	Blinker links Nebelschlußleuchte Masse Blinker rechts Schlußleuchte rechts Bremsleuchten Schlußleuchte links <u>Rückfahrleuchte funktioniert nicht mit einem 7-poligen Stecker</u>	gelb blau weiß grün braun rot schwarz
Jaeger System 13 Pin (DIN 72.570) 	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	Blinker links Nebelschlußleuchte Masse Blinker rechts Schlußleuchte rechts Bremsleuchten Schlußleuchte links Rückfahrleuchte <i>Nicht belegt</i> <i>Nicht belegt</i> <i>Nicht belegt</i> Masse <i>Nicht belegt</i>	gelb blau weiß grün braun rot schwarz grau
12V Birnen 	1 2 3 4	12V 21/5W BAY15d 12V 21W BAY15d orange 12V 21W BAY15d 12V C5W	

EXPLOSIONSZEICHNUNG



STÜCKLISTE

Pos Nr.	Beschreibung	Anzahl	Masse
1	Innensechskantschraube	2	M5*45
2	Grosser Scheibe	2	M5
3	Kennzeichenhalter	1	
4	Rücklicht links	1	
5	Linker Lampenschutz	1	
6	Drehfeder des Lampenschutzes	2	
7	Drehverschluss für Lampenschutz	2	
8	Lampendrehknopf	2	
9	Beim Gleiten von Alu-Rohr	1	
10	Kunststoffradhalter links	1	
11	Abschliessbarer Rahmenhalter lang	1	Ø30
12	Abschliessbarer Rahmenhalter kurz	1	Ø30
13	Ansatzschraube mit Innensechskant	2	M6*Ø8*85
14	Unterlegscheibe	4	M8
15	Spezial-Kunststoff-Unterlegscheibe	2	
16	U-Rohr	1	
17	Rundkopfschraube mit Innensechskant	2	M8*100
18	Rundkopfschraube mit Innensechskant	2	M10*105
19	Rundkopfschraube mit Innensechskant	4	M6*60
20	Unterlegscheibe	8	M6
21	Schnellkupplungsabdeckung	1	
22	Basisrahmen mit Schnellkupplung	1	
23	Hintere Kappe des unteren Gleitrohrs	2	
24	Unteres Schieberohr rechts	1	
25	Vorderkappe des unteren Schieberohrs	2	
26	Mittelgleitrohr	2	
27	Sechskantschraube	4	M6*75
28	Innenschlauch	4	
29	Schieberöhrchen mit rückseitiger Kappe	2	
30	Kunststoffradhalter rechts	1	
31	Hutmutter	6	M5
32	Federscheibe	6	M5
33	Unterlegscheibe	6	M5
34	Rechter Lampenschutz	1	
35	Carman Rücklicht rechts	1	
36	Rundkopfschraube mit Innensechskant	2	M5*35
37	Rundkopfschraube mit Innensechskant	2	M5*30
38	Baugruppe zum Kippen der Lampe	1	
39	Zylindermutter	2	M6
40	Kunststoffgriff	2	
41	Unteres Schieberohr links	1	
42	Nylon-Mutter	4	M6
43	Unterlegscheibe	2	M10
44	Nylon-Mutter	2	M10
45	Nylon-Mutter	2	M10
46	Kunststoffunterteil für U-Rohr links	1	
47	Kunststoffunterteil für U-Rohr rechts	1	
48	Grosse Scheibe	4	M6
49	Nylon-Mutter	2	M5
50	Lampenschutz-Drehverschluss	2	
51	Zylindermutter	2	M5